

CONVENIO DE INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES
ENTRE
LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA (Costa Rica)
Y
LA UNIVERSIDAD JEAN MOULIN (Francia)

Identificación de las partes

La Universidad Jean Moulin Lyon 3, establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional con domicilio legal en 1, rue de l'Université, 69007 LYON

Representada por su Presidente, el Profesor Jacques Comby, Doctor en Geografía, en su condición de Rector, electo por el Consejo de Administración del 15 de mayo de 2012

Y

La Universidad de Costa Rica, establecimiento público, con domicilio legal Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica, cédula jurídica 4-000-0-42149,

Representada por su Rector, Dr. Henning Jensen Pennington, Doctor en Psicología, con cédula de identidad número ocho – cero cuarenta y uno – trescientos treinta y cuatro, vecino de Betania de Montes de Oca, casado, en su condición de Rector, nombrado en Asamblea Plebiscitaria celebrada el 13 de abril del año 2012, por el período comprendido entre el 19 de mayo de 2012 al 18 de mayo de 2016

Considerando que existe un convenio de cooperación entre las dos Universidades, La Universidad de Costa Rica (que para los fines de este acuerdo se le denominará "UCR") y la Universidad Jean Moulin Lyon 3, Lyon, Francia (que para los fines de este convenio se le denominará "UJML3"), acuerdan intercambiar estudiantes según las siguientes modalidades:

CLÁUSULA 1: OBJETO DEL CONVENIO

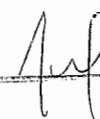
El objetivo de este convenio es establecer los términos, las condiciones y las modalidades de intercambio de estudiantes en formación inicial en uno de los programas académicos propuestos por su institución de origen.

CLÁUSULA 2: PROGRAMA DE ESTUDIANTES VISITANTES

2.1- Duración del intercambio

El período de visita será de un ciclo académico (uno (1) o dos (2) semestres). Los estudiantes que desean prolongar sus estudios por un semestre más de acogida deberán haber obtenido un promedio mínimo de 8.0 – escala de 0-10 y cumplir con los requisitos de esta institución.

2.2- Número de estudiantes

Vo.Bo.  

- a. Cada año durante la vigencia de este Convenio ambas partes propondrán un máximo de dos (2) estudiantes, en sus programas de grado y posgrado a la universidad contraparte para llevar cursos regulares. Previo a su aceptación, las solicitudes de estudiantes de posgrado presentadas a la UCR requieren un análisis en cada caso particular y la aprobación del Programa de Posgrado respectivo.
- b. Ambas universidades se esforzarán en acoger, cada año, un número idéntico de estudiantes.
- c. Ambas partes revisarán el número de estudiantes enviados y recibidos según el principio de acuerdo mutuo cuatro meses antes del inicio del año universitario correspondiente para determinar si se ha alcanzado un equilibrio numérico en la movilidad.

2.3- Derechos de matrícula

Los estudiantes visitantes recibirán la exoneración de costos de matrícula y exámenes por parte de la Universidad Anfitriona, correspondiente a los cursos regulares que matricularán.

2.4- Selección, inscripción, validación de notas y preparación

- a. Los estudiantes movilizados que recibe cada institución serán admitidos como estudiantes visitantes, sin derecho a obtención de grado, y deben cumplir todos los requisitos de admisión establecidos por la universidad receptora para los cursos o programas de estudio de su interés. Se entiende también que ciertos cursos en la universidad receptora pueden tener requisitos de admisión previos o matrícula limitada.
- b. Los estudiantes visitantes serán seleccionados por su Universidad de Origen siguiendo los siguientes criterios: los estudiantes de grado deben haber completado al menos dos (2) años de estudios universitarios y los estudiantes de maestría al menos uno (1) o dos (2) semestres de estudios de posgrado o al menos tres (3) años de licenciatura y deben tener buen rendimiento académico según la normativa de cada universidad.
- c. Ambas universidades acuerdan revisar cada dos años, durante la vigencia de este Acuerdo, el número de estudiantes enviados y recibidos, para determinar si se ha alcanzado un equilibrio numérico en la movilidad. En caso de que existiera un desbalance o déficit en el número de estudiantes movilizados de la UCR hacia UJML3 o de UJML3 hacia la UCR, la universidad que no haya podido cumplir con la cuota anual de envío de estudiantes acordada, no aceptará más estudiantes visitantes de la otra, hasta tanto no se logre el balance.
- d. El período de visita para estudiantes de UJML3 en UCR será de un año, y para estudiantes de UCR en UJML3 será de un ciclo académico (semestre). En el caso de UCR, el primer semestre va de marzo a julio y el segundo de agosto a diciembre. Para UJML3, el primer ciclo lectivo inicia en agosto y concluye en el mes de diciembre y el segundo va de enero a junio.
- e. Las fechas límite para el envío de solicitudes de candidatos elegibles a la UCR son la segunda semana de octubre para la admisión en el primer ciclo (marzo-julio) y la segunda semana de marzo para el segundo ciclo (agosto-diciembre). Las fechas límite para el envío de solicitudes completas de estudiantes elegibles a UJML3 serán hasta

finales de abril para el primer ciclo (agosto-diciembre) y hasta finales de octubre para el segundo ciclo (enero-junio).

- f. Los estudiantes movilizados que recibe cada institución serán admitidos como estudiantes visitantes, sin derecho a obtención de grado, y deben cumplir todos los requisitos de admisión establecidos por la universidad receptora para los cursos o programas de estudio de su interés. La Universidad de origen indicará a la Universidad de acogida cualquier detalle sobre los cursos necesarios al desempeño del curso de sus estudiantes, así como toda información importante – como problemas de salud – que pudieran afectar la progresión del estudiante o solicitar una asistencia especial.
- g. La Universidad de acogida se reserva el derecho de rechazar, explicando su decisión, cualquier candidato cuyo dossier universitario pudiera ser inadecuado para el intercambio. En este caso, la Universidad de origen podrá presentar el dossier de otros candidatos.
- h. Los estudiantes visitantes deberán cumplir con las regulaciones de migración del país de la universidad anfitriona. Los estudiantes visitantes estarán sujetos a las normas y regulaciones de la institución anfitriona aplicables a su condición. Las contravenciones podrán resultar en la cancelación de la condición de visitante del estudiante en la universidad anfitriona. Los estudiantes visitantes gozarán de los mismos derechos que apliquen a su condición.
- i. Los estudiantes deberán seguir la normativa y procedimiento establecido para el reconocimiento de créditos.
- j. Los estudiantes seleccionados para el intercambio deberán tener un nivel de conocimiento de la lengua suficiente del país o del programa de estudios para seguir los cursos y/ o realizar la investigación en la Universidad de acogida. Los estudiantes de UCR en UJLM3 podrán matricular cursos en inglés del programa *Study in English, Lyon, France (SELF)* o en francés del programa *Certificat d'Etudes Universitaires Françaises (CEUF)* o *Diplôme d'Etudes Universitaires Françaises (DEUF)*. Ambas universidades se reservan la posibilidad de verificar el nivel de idioma, con un medio pedagógico adecuado, con el objetivo de asegurar el mejor desempeño académico de los estudiantes visitantes, a quienes se les notificará de este requisito.

2.5- Orientación y servicios.

La Universidad anfitriona facilitará a los estudiantes visitantes los siguientes medios:

- a. El acceso a los servicios de la Universidad, comprendida la biblioteca y las instalaciones deportivas. Los estudiantes visitantes en UJML3 pueden hacer uso de las instalaciones deportivas, cuyo costo queda a su cargo.
- b. Un programa de acogida que presente brevemente el país y su sistema universitario. Los estudiantes visitantes en UJML3 pueden participar en un programa de orientación más completo, cuyo costo queda a su cargo.
- c. La información sobre las exigencias de la cobertura médica y la capacidad de la misma cuyo costo queda a su cargo y es obligatorio para los estudiantes no europeos.
- d. El acceso a los servicios universitarios y otros servicios de consejería académica.

e. Ayuda para la búsqueda de alojamiento – en la medida de lo posible – en residencias universitarias o en cualquier otra residencia apropiada fuera del campus. Los estudiantes visitantes serán responsables de cubrir los costos de hospedaje. En la UJML3 la ayuda para la búsqueda de alojamiento se hace mediante la asociación Lyon 3 internacional.

f. Facilitar todos los documentos necesarios para la obtención del visado.

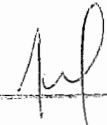
Los estudiantes visitantes serán responsables del pago de los siguientes gastos:

- a. Su alojamiento y comida.
- b. Los gastos del transporte (ida y vuelta) entre la Universidad de origen y la Universidad anfitriona
- c. Cobertura de un seguro médico/de salud que cumpla con los requisitos de la Universidad anfitriona, incluyendo la evacuación médica y repatriación. Las partes de este Acuerdo no asumirán ninguna responsabilidad por los costos relacionados con accidentes, enfermedades, evacuación médica o repatriación de participantes de este intercambio
- d. Los libros, ropa y gastos personales
- e. Trámites para la obtención del visado
- f. Giras de estudio (si las hubiera)
- g. Certificación oficial de notas
- h. Tasas asociadas, incluyendo seguro con cobertura por accidentes en el campus en la UCR
- i. Cualquier otra deuda adquirida durante el periodo de intercambio
- j. Cada una de las Universidades podrá prever gastos adicionales relacionados con prestaciones complementarias y facultativas a cargo de los estudiantes visitantes, tales como cursos de extensión o programas de maestría autofinanciados en el caso de UCR y como los gastos para beneficiar de la ayuda al alojamiento en la UJML3.

CLÁUSULA 3. COORDINACIÓN DEL CONVENIO

Con el fin de llevar a cabo y realizar los objetivos de este Convenio, la gestión del programa de estudiantes visitantes se realizará bajo la responsabilidad de la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa de la UCR y del Servicio de Relaciones Internacionales de UJML3. Todas las comunicaciones deberán ser enviadas por escrito y remitidas a las siguientes direcciones:

En UJML3: Service Général des Relations Internationales
Université Jean Moulin Lyon 3
Manufacture des Tabacs
6 cours Albert Thomas
69008 Lyon
Tel: +33478787034
Fax: +33426318597
E-mail: julie.pontvianne@univ-lyon3.fr

Vo.Bo.  

En UCR: Dirección, Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa
Universidad de Costa Rica
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica
Tel: + (506) 2511-5080
Fax: + (506) 2225-5822
E-mail: oaice@ucr.ac.cr

CLÁUSULA 4: RESOLUCIÓN DE DISCREPANCIAS

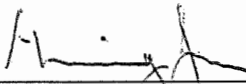
Los puntos de vista e interpretaciones diferentes sobre los términos de este Convenio serán resueltos amistosamente por consulta mutua o negociación.

CLÁUSULA 5: INICIO, MODIFICACIONES, PRÓRROGA Y TERMINACIÓN

- a. El presente Convenio entrará en vigor a partir de la fecha de la última firma y tendrá una vigencia de cinco (5) años. Los estudiantes que participan en actividades en el marco de este Acuerdo o que fueron aceptados como estudiantes visitantes a la fecha de su conclusión natural podrán completar el ciclo académico que cursan o el ciclo para el que fueron admitidos en la institución anfitriona, según los términos y condiciones de este Acuerdo. Esto no será aplicable a estudiantes que soliciten una extensión del ciclo académico.
- b. Las modificaciones a este Convenio serán realizadas de mutuo acuerdo y por escrito de las partes.
- c. El Convenio podrá ser prorrogado por consentimiento mutuo y por escrito con al menos seis (6) meses de anticipación a la fecha de vencimiento.
- d. Ambas partes se reservan el derecho de finalizar este Convenio mediante comunicación escrita remitida a la otra parte con al menos un (1) mes de anticipación. En tal caso se entiende que todas las actividades que estén en desarrollo continuarán hasta la fecha de terminación, salvo aquellas que motivaron su finalización.

Este Memorando se ha escrito en español y en francés en dos (2) copias, todas auténticas. En conformidad, se estampan las firmas de las autoridades correspondientes.

Por la Universidad de Costa Rica

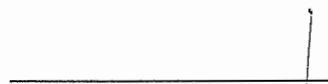


Dr. Henning Jensen Pennington
Rector

4/2/15

Fecha

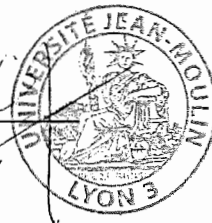
Por la Universidad Jean Moulin Lyon 3



Professeur Jacques COMBY
Presidente

25/3/15

Fecha
Aprobado en el Consejo de Administración
del :





ACCORD D'ÉCHANGE D'ÉTUDIANTS
ENTRE
L'UNIVERSITÉ DU COSTA RICA (Costa Rica)
ET
L'UNIVERSITÉ JEAN MOULIN (France)

Identification des parties

L'Université de Jean Moulin Lyon 3, établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel dont le siège social est situé au 1, rue de l'Université, 69007, LYON,

Représentée par son Président, le professeur Jacques Comby, docteur en géographie, en sa qualité de recteur, élu par le Conseil d'administration le 15 mai 2012

et

L'Université du Costa Rica, établissement public dont le siège social est Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica, numéro d'identification 4-000-0-42149,

Représentée par son Recteur, le docteur Henning Jensen Pennington, docteur en psychologie, document d'identité numéro huit – zéro quarante et un – trois cents trente-quatre, résidant à Betania de Montes de Oca, marié, en sa qualité de recteur, nommé par l'Assemblée plébiscitaire le 13 avril 2012, pour une période comprise entre le 19 mai 2012 et le 18 mai 2016.

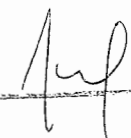
Considérant qu'il existe un accord de coopération entre les deux universités, l'Université du Costa Rica (qui, aux fins de la présente Convention sera dénommée « UCR »), et l'Université Jean Moulin Lyon 3, Lyon, France (qui, aux mêmes fins sera dénommée « UJML3 »), conviennent d'échanger des étudiants selon les modalités suivantes :

CLAUSE N°1 : OBJET DE L'ACCORD

L'objectif du présent accord est d'établir les dates, conditions et modalités d'échange des étudiants en formation initiale dans un des programmes d'études offert par leur institution d'origine.

CLAUSE N°2 : PROGRAMME DES ÉTUDIANTS EN MOBILITÉ

2.1- Durée de l'échange

Vo.Bo.  

La période de séjour sera d'un cycle académique (un (1) ou deux (2) semestres). Les étudiants qui désirent prolonger leurs études d'un semestre dans l'université d'accueil devront avoir obtenu une note moyenne de 8.0 sur une échelle de 0 à 10 et devront satisfaire aux exigences de cette institution.

2.2- Nombre d'étudiants

- a. Chaque année, pendant la durée du présent Accord, les parties proposeront un maximum de deux (2) étudiants pour leurs programmes de premier et de second cycle à l'université partenaire afin de suivre des cours réguliers. Avant l'acceptation, les demandes des étudiants de second cycle soumises à l'UCR doivent être analysées dans chaque cas particulier et obtenir l'approbation du programme d'études correspondant.
- b. Les deux universités s'efforceront d'accueillir le même nombre d'étudiants chaque année.
- c. Les deux parties examineront le nombre d'étudiants envoyés et reçus sur le principe d'un accord mutuel quatre mois avant le début de l'année scolaire correspondante afin de déterminer si un équilibre numérique de mobilité est atteint.

2.3- Droits d'inscription

L'université d'accueil est tenue d'exempter les étudiants entrants des frais d'inscription et d'examens correspondant aux cours réguliers auxquels ils s'inscrivent.

2.4- Sélection, inscription, validations des notes et préparation

- a. Les étudiants mobilisés reçus par chaque institution seront admis en tant qu'étudiants entrants sans posséder le droit à l'obtention d'un diplôme. Ces derniers devront satisfaire à toutes les conditions d'admission établies par l'université d'accueil pour les cours ou programmes d'études de leur intérêt. Il est également entendu que certains cours de l'université d'accueil peuvent avoir des conditions d'admission préalables ou une inscription limitée.
- b. Les étudiants entrants seront sélectionnés par leur université d'origine selon les critères suivants : les étudiants de premier cycle doivent avoir complété au moins deux (2) années d'études universitaires et les étudiants de second cycle au moins un (1) ou deux (2) semestres d'études supérieures ou trois (3) années de premier cycle et doivent posséder un bon dossier académique selon les critères de chaque université.
- c. Pendant la durée du présent accord, les deux universités conviendront de réviser tous les deux ans le nombre d'étudiants envoyés et reçus afin de déterminer si elles ont atteint un équilibre numérique de mobilité. Dans le cas où un déséquilibre ou un déficit du nombre d'étudiants mobilisés de l'UCR vers l'UJML3 ou inversement serait observé, l'université qui n'a pas été en mesure de s'acquitter du quota annuel de mobilité des étudiants convenu n'acceptera plus d'étudiants entrants provenant de l'autre université jusqu'à ce que l'équilibre soit atteint.

- d. La période de visite pour les étudiants d'UJML3 visitant l'UCR sera d'un an et pour les étudiants de l'UCR visitant l'UJML3 d'un cycle académique (semestre). Dans le cas de l'UCR, le premier semestre correspond au mois de mars à juillet et le second semestre du mois d'août à décembre. Pour l'UJML3, le premier cycle scolaire commence en août et termine au mois de décembre. Le second cycle commence en janvier et termine en juin.
- e. Les dates limite pour l'envoi des demandes d'inscription des candidats éligibles à l'UCR correspondent à la deuxième semaine d'octobre pour l'admission du premier semestre (mars - juillet) et à la seconde semaine de mars pour le second semestre (août - décembre). Les dates limite pour l'envoi des demandes complètes des étudiants éligibles pour l'UJML3 sont la fin du mois d'avril pour le premier semestre (août - décembre) et la fin du mois d'octobre pour le second semestre (janvier - juin).
- f. Les étudiants mobilisés reçus par chaque institution seront admis en tant qu'étudiants entrants sans posséder le droit à l'obtention d'un premier cycle. Ces derniers devront satisfaire à toutes les conditions d'admission établies par l'université réceptrice pour les cours ou programmes d'études de leur intérêt. L'université d'origine indiquera à l'université d'accueil tous les détails sur les cours nécessaires pour la réalisation des études des étudiants ainsi que toutes les informations importantes - comme des problèmes de santé par exemple - qui peuvent affecter la progression de l'étudiant ou requérir une assistance spéciale.
- g. L'université d'accueil se réserve le droit de refuser, sous réserve d'une justification, tout candidat dont le dossier universitaire pourrait être inapproprié pour l'échange. Dans ce cas, l'université d'origine pourra présenter le dossier d'autres candidats.
- h. Les étudiants entrants devront satisfaire aux normes d'immigration du pays de l'université d'accueil. Les étudiants entrants seront assujettis aux normes et aux règles de l'institution d'accueil applicables à leur condition. Une quelconque violation pourra entraîner l'annulation du statut de l'étudiant entrant à l'université d'accueil. Les étudiants entrants pourront profiter des mêmes droits applicables à leur condition.
- i. Les étudiants doivent suivre les règles et procédures établies dans le cadre de la reconnaissance des crédits.
- j. Les étudiants sélectionnés pour l'échange doivent avoir un niveau de connaissance suffisant de la langue du pays ou du programme d'études à suivre ou des recherches à réaliser à l'université d'accueil. Les étudiants de l'UCR entrants à l'UJML3 pourront s'inscrire aux cours d'anglais du programme *Study in English, Lyon France* (SELF) ou de français du programme *Certificat d'Études Universitaires Françaises* (CEUF) ou *Diplôme d'Études Universitaires Françaises* (DEUF). Les deux universités se réservent la possibilité de vérifier le niveau de langue par le moyen pédagogique approprié dans le but d'assurer un meilleur développement académique des étudiants entrants qui seront par ailleurs informés desdites conditions.

2.5- Orientation et services.

L'université d'accueil facilitera les moyens suivants aux étudiants entrants :

- a. L'accès aux services de l'université y compris la bibliothèque et les installations sportives. Les étudiants entrants à l'UJML3 peuvent utiliser les installations sportives, dont le coût reste à leur charge.
- b. Un programme d'accueil présentant brièvement le pays et le système universitaire. Les étudiants entrants à l'UJML3 peuvent participer à un programme d'orientation plus complet, dont le coût reste à leur charge.
- c. L'information concernant les exigences de la couverture médicale, son étendue -dont le coût reste à leur charge- et son caractère obligatoire pour les étudiants non-européens.
- d. L'accès aux services universitaires et autres services de conseil académique.
- e. Une aide à la recherche de logement - dans la mesure du possible - en résidences universitaires ou autres résidences appropriées situées en dehors du campus. Les coûts de l'hébergement sont à la charge des étudiants entrants. À l'UJML3, l'aide à la recherche de logement est fournie par l'association Lyon 3 International.
- f. La fourniture des documents nécessaires à l'obtention du visa.

Les étudiants entrants sont tenus d'assumer les frais suivants :

- a. Le logement et les repas.
- b. Les frais de transport (aller - retour) entre l'université d'origine et l'université d'accueil.
- c. La couverture médicale ou l'assurance santé qui satisfait aux exigences de l'université d'accueil, incluant l'évacuation médicale et le rapatriement. Les parties au présent Accord ne seront pas tenues d'assumer les responsabilités des coûts liés aux accidents, maladies, évacuation médicale ou rapatriement des participants de cet échange.
- d. Les livres, habits et autres dépenses personnelles.
- e. Les modalités d'obtention du visa.
- f. Voyages d'études (s'il y a lieu).
- g. Relevés de notes officiels.
- h. Les frais connexes, y compris l'assurance accidents sur le campus de l'UCR.
- i. Toute dette acquise durant la période de l'échange.
- j. Chacune des universités peut prévoir des dépenses supplémentaires liées aux services complémentaires et facultatifs aux frais des entrants, comme par exemple des cours de spécialisation ou des programmes de master autofinancés dans le cas de l'UCR, et dans celui de l'UJML3, les frais d'accès au service logement.

CLAUSE N°3 : COORDINATION DE L'ACCORD

Afin de mettre en œuvre et atteindre les objectifs du présent Accord, la gestion du programme des étudiants entrants sera sous la responsabilité du Bureau des Affaires Internationales et de la Coopération Externe de l'UCR et du Service des Relations Internationales de l'UJML3. Toutes les communications doivent être envoyées par écrit et remises aux adresses suivantes :

À l'UJML3 : Service Général des Relations Internationales
Université Jean Moulin Lyon 3
Manufacture des Tabacs
6 cours Albert Thomas
69 008 Lyon
Tel : +33478787034
Fax : +33426318597
Courrier électronique : julie.pontvianne@univ-lyon3.fr

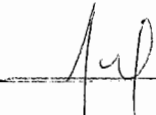
À l'UCR : Dirección, Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa
Universidad de Costa Rica
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
San Pedro de Montes de Oca, San José, Costa Rica
Tel : + (506) 2511-5080
Fax : + (506) 2225-5822
Courrier électronique : oaice@ucr.ac.cr

CLAUSE N°4 : RÉOLUTION DE DIFFÉRENDS

Les points de vue et les interprétations divergents des dispositions du présent Accord de Coopération doivent être réglés à l'amiable par consultation mutuelle ou négociation.

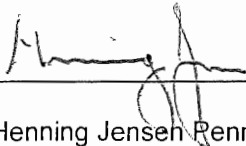
CLAUSE N°5 : DÉBUT, MODIFICATIONS, PROROGATION ET RÉSILIATION

- a. Le présent Accord entrera en vigueur à la date de la dernière signature et sera valide durant cinq (5) ans. Les étudiants qui participent à des activités dans le cadre du présent Accord ou qui ont été acceptés en tant qu'étudiants entrants avant son expiration initialement convenue pourront finir l'année universitaire qu'ils suivent ou le cycle pour lequel ils ont été admis à l'institution d'accueil. Ceci n'est pas applicable aux étudiants qui ont sollicité une prorogation du cycle académique.
- b. Les modifications du présent Accord seront effectuées par accord mutuel écrit des parties.
- c. L'Accord pourra être prolongé par consentement mutuel et par écrit au moins six (6) mois avant la date d'expiration.
- d. Les parties se réservent le droit de résilier le présent Accord par communication écrite adressée à l'autre partie au moins un (1) mois à l'avance. Dans ce cas, il est entendu que toutes les activités en développement continueront jusqu'à la date de résiliation, à l'exception de celles qui auront causé son achèvement.

Vo.Bo.  

Le présent Mémoire a été écrit en langue espagnole et en langue française en deux (2) exemplaires authentiques. En témoignage de quoi, les autorités compétentes ont apposé leur signature ci-dessous :

L'Université du Costa Rica



Dr. Henning Jensen Pennington
Recteur

4/2/15

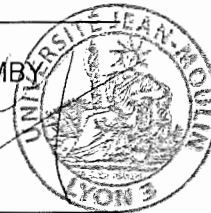
Date

L'Université Jean Moulin Lyon 3

Professeur Jacques COMBY
Président

25/3/15

Date



Approuvé par le Conseil d'administration le :